

新編高中文言文助讀

王靜文編著

上冊

新编高中文言文助读

王 静 文 编著

(上 册)

知 识 出 版 社

新编高中文言文助读

王静文 编著

(上册)

知 识 出 版 社 出 版 发 行

(北京阜成门北大街17号)

新华书店总店北京发行所经销

上海出版服务公司无锡县排版厂排版 第二新华印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 15.5 字数 350 千字

1990年2月第1版 1990年2月第1次印刷

印数: 1-17400

ISBN 7-5015-0378-8/G·120

定价: 5.30 元

说 明

广大高中学生和准备高考的自学青年，在语文总复习中都感到文言文困难很多，为了帮助他们提高阅读和欣赏文言文的能力，特编写了《新编高中文言文助读》一书。

该书包括新编高级中学语文课本第一册至第四册中共计五十三篇文言文。作者对每篇文章都作了解题、注释、翻译，按册次排列（第五、第六册待续）。同时还编写了部分练习与答案、文学常识一览表。

该书在编写过程中除了高中语文课本与教参外，还参阅了学者、专家有关文言文的分析、译注本，汲取其精华，丰富该书内容。在这里一并致谢。

由于作者水平所限，本书的缺点与错误在所难免，敬请有关专家、学者及广大读者提出宝贵意见，谢谢。

目 录

第 一 册

廉颇蔺相如列传·····	司马迁 (1)
赤壁之战·····	司马光 (15)
邹忌讽齐王纳谏·····	《战国策》 (31)
记王忠肃公翱事·····	崔 铎 (35)
三元里抗英·····	(39)
游褒禅山记·····	王安石 (46)
石钟山记·····	苏 轼 (52)
芙蕖·····	李 渔 (58)
苦斋记·····	刘 基 (62)
察今·····	《吕氏春秋》 (69)
师说·····	韩 愈 (76)
察传·····	《吕氏春秋》 (82)
答韦中立论师道书·····	柳宗元 (86)

第 二 册

鸿门宴·····	司马迁 (97)
苏武传(节选)·····	班 固 (109)
谭嗣同·····	梁启超 (124)

海瑞传	《明史》	(134)
五人墓碑记	张溥	(147)
梅花岭记	全祖望	(154)
病梅馆记	龚自珍	(159)
与妻书	林觉民	(162)
劝学	荀况	(170)
答李翊书	韩愈	(174)
问说	刘开	(181)
《梦溪笔谈》二则	沈括	(189)
采草药		(189)
雁荡山		(193)
训俭示康	司马光	(197)

第 三 册

《孟子》二章	《孟子》	(207)
鱼我所欲也		(208)
庄暴见孟子		(211)
五蠹	《韩非子》	(214)
《论语》二则	《论语》	(223)
季氏将伐颛臾		(223)
荷蓑丈人		(228)
庖丁解牛	《庄子》	(230)
信陵君窃符救赵	司马迁	(234)
张衡传	范曄	(246)
冯谖客孟尝君	《战国策》	(251)

毛遂自荐·····	司马迁	(259)
书博鸡者事·····	高 启	(265)
《指南录》后序·····	文天祥	(271)
左忠毅公逸事·····	方 苞	(278)
送东阳马生序·····	宋 濂	(283)

第 四 册

过秦论·····	贾 谊	(289)
六国论·····	苏 洵	(298)
货殖列传序·····	司马迁	(303)
论积贮疏·····	贾 谊	(309)
阿房宫赋·····	杜 牧	(314)
与陈伯之书·····	丘 迟	(320)
归去来兮辞·····	陶渊明	(328)
与朱元思书·····	吴 均	(333)
促织·····	蒲松龄	(336)
阎典史传·····	邵长蘅	(348)
柳敬亭传·····	黄宗羲	(361)
马伶传·····	侯方域	(366)
附录一 部分课文练习及答案·····		(372)
附录二 古典文学常识表·····		(479)

廉颇蔺相如列传

本篇节选自《史记·廉颇蔺相如列传》。列传，古代传记体史书中的一种体裁。作者司马迁（约公元前145—约公元前87），字子长。汉夏阳（现在陕西省韩城县）人。司马迁幼年在故乡读书，十岁随父亲到长安。二十岁后，开始漫游祖国各地的名山大川，深入乡野，探访古迹，采集传说，考察风土人情，积累了许多丰富的史料，了解了人民的疾苦，培养了他热爱祖国的感情。为他后来著《史记》准备了条件。公元前一〇八年继父任职太史令，有机会博览群书，整理史料。公元前一〇四年，在他四十二岁时，开始写《史记》。公元前九十九年，司马迁遭李陵之祸，下狱问罪。后来他为了完成《史记》巨著，接受了腐刑。出狱后任中书令，更加发奋著书，约于公元前九十三年完成了他终生为之奋斗的光辉巨著《史记》。

司马迁是一位伟大的史学家和文学家。他的精神永垂不朽！他的《史记》流芳千古永放光辉！

《史记》是我国第一部纪传体通史。它记述了黄帝至汉武帝太初年间约三千年左右的历史，奠定了我国的史学基础。

全书共一百三十篇，分十二“本纪”、八“书”、十“表”、三十“世家”、七十“列传”。《史记》也是一部伟大的传记巨著。它描绘了各阶层的人物，塑造了许多鲜明的人物形象。它写的事件概括性强，富于抒情色彩。文笔流畅，语言生动，鲁迅先生曾评价它是“史家之绝唱，无韵之离骚”。

《廉颇蔺相如列传》一文，通过“完璧归赵”、“渑池之会”、“将相交欢”三个故事的叙述，表现了蔺相如机智勇敢的智慧，胆识双绝的才干以及他顾全大局、注重团结的精神。这三个故事各具相对的独立性，可是又密切相联系，非常紧凑地结合在一起，组成一个完整的故事。第一个故事“完璧归赵”写蔺相如机智与勇敢；第二个故事，正面写蔺相如忠于赵国，不怕牺牲的胆量；侧面写廉颇的效忠赵国以及在对敌斗争中所起的重大作用；第三个故事，是“负荆请罪”重点写蔺相如从赵国利益出发，忍辱退让、顾全大局以及廉颇爽直坦率、勇于改过的品德。文章写得重点突出，详略得当，结构严谨，另外，作者重视借用人物的语言行动来刻画人物的性格，使人物形象鲜明生动，个性突出。

在这里提醒读者应该注意的是：新编全日制高级中学语文课本“一至四册”中，就选进司马迁五篇文章，可见对司马迁文章的重视。

〔原文〕

廉颇者，赵之良将也。赵惠文王十六年^{〔1〕}，廉颇为赵将，伐齐，大破之，取阳晋^{〔2〕}，拜^{〔3〕}为上卿^{〔4〕}，以勇气闻^{〔5〕}于诸侯。

蔺相如者，赵人也。为赵宦者令〔6〕缪贤舍人〔7〕。

赵惠文王时，得楚和氏璧〔8〕。秦昭王闻之，使人遗〔9〕赵王书，愿以十五城请易〔10〕璧。赵王与大将军廉颇诸大臣谋：欲予秦，秦城恐不可得，徒见欺〔11〕；欲勿予，即〔12〕患〔13〕秦兵之来。计未定，求人可使报秦者〔14〕，未得。

宦者令缪贤曰：“臣舍人蔺相如可使。”王问：“何以知之？”对曰：“臣尝有罪，窃计〔15〕欲亡走燕。臣舍人相如止〔16〕臣曰：‘君何以知燕王？’臣语〔17〕曰，臣尝从大王与燕王会境〔18〕上，燕王私握臣手曰，‘愿结友’以此知之，故欲往。相如谓臣曰：‘夫赵强而燕弱，而君幸于赵王〔19〕，故燕王欲结于君〔20〕。今君乃亡赵走燕，燕畏赵，其势必不敢留君，而束〔21〕君归赵矣。君不如肉袒伏斧质〔22〕请罪，则幸得脱〔23〕矣。’臣从其计，大王亦幸赦臣。臣窃以为其人勇士，有智谋，宜〔24〕可使。”

于是王召见，问蔺相如曰：“秦王以十五城请易寡人〔25〕之璧，可予不〔26〕？”相如曰：“秦强而赵弱，不可不许。”王曰：“取吾璧，不予我城，奈何？”相如曰：“秦以城求璧而赵不许，曲〔27〕在赵；赵予璧而秦不予赵城，曲在秦。均之二策〔28〕，宁许以负秦曲〔29〕。”王曰：“谁可使者？”相如曰：“王必〔30〕无人，臣愿奉〔31〕璧往使。城入赵而璧留秦；城不入，臣请完璧归赵。”赵王

于是遂遣相如奉璧西入秦。

秦王坐章台^[32]见相如。相如奉璧奏^[33]秦王。秦王大喜，传以示^[34]美人^[35]及左右^[36]，左右皆呼万岁。相如视秦王无意偿赵城，乃前^[37]曰：“璧有瑕^[38]，请指示王。”王授^[39]璧。相如因持璧却^[40]立，倚柱，怒发上冲冠^[41]，谓秦王曰：“大王欲得璧，使人发书至赵王，赵王悉召群臣议，皆曰：‘秦贪，负^[42]其强，以空言求璧，偿城恐不可得。’议不欲予秦璧。臣以为布衣之交^[43]尚不相欺，况^[44]大国乎？且以一璧之故逆强秦之欢^[45]，不可。于是赵王乃斋戒^[46]五日，使臣奉璧，拜送书于庭^[47]。何者？严^[48]大国之威以修敬^[49]也。今臣至，大王见臣列观^[50]，礼节甚倨^[51]，得璧，传之美人，以戏弄臣。臣观大王无意偿赵王城邑，故臣复取璧。大王必欲急臣^[52]，臣头今与璧俱碎于柱矣！”

相如持其璧睨柱，欲以击柱。秦王恐其破璧，乃辞谢^[53]，固请^[54]，召有司^[55]案图^[56]，指从此以往十五都^[57]予赵。

相如度秦王特^[58]以诈佯为^[59]予赵城，实不可得，乃谓秦王曰：“和氏璧，天下所共传^[60]宝也，赵王恐，不敢不献。赵王送璧时斋戒五日，今大王亦宜斋戒五日，设九宾于廷^[61]，臣乃敢上璧。”秦王度之，终不可强夺，遂许斋五日，舍^[62]相如广成传舍^[63]。

相如度秦王虽斋，决^{〔64〕}负约不偿城，乃使其从者衣褐^{〔65〕}，怀其璧，从径道^{〔66〕}亡，归璧于赵。

秦王斋五日后，乃设九宾礼于廷，引^{〔67〕}赵使者蔺相如。相如至，谓秦王曰：“秦自缪公^{〔68〕}以来二十余君，未尝有坚明约束^{〔69〕}者也。臣诚恐见欺于王而负^{〔70〕}赵，故令人持璧归，间^{〔71〕}至赵矣。且秦强而赵弱，大王遣一介之使^{〔72〕}至赵，赵立奉璧来。今以秦之强而先割十五都予赵，赵岂敢留璧而得罪于大王乎？臣知欺大王之罪当诛，臣请就汤镬^{〔73〕}。唯^{〔74〕}大王与群臣孰^{〔75〕}计议之。”

秦王与群臣相视而嘻^{〔76〕}。左右或欲引相如去^{〔77〕}，秦王因曰：“今杀相如，终不能得璧也，而绝秦赵之欢。不如因^{〔78〕}而厚遇^{〔79〕}之，使归赵。赵王岂以一璧之故欺秦邪？”卒^{〔80〕}廷见相如^{〔81〕}，礼毕而归之^{〔82〕}。

相如既归，赵王以为贤大夫，使不辱于诸侯^{〔83〕}，拜相如为上大夫^{〔84〕}。

秦亦不以城予赵，赵亦终不予秦璧。

其后^{〔85〕}秦伐赵，拔^{〔86〕}石城^{〔87〕}。明年复攻赵，杀二万人。秦王使使者告赵王，欲与王为好^{〔88〕}，会于西河^{〔89〕}外浞池^{〔90〕}。赵王畏秦，欲毋行^{〔91〕}。廉颇蔺相如计曰：“王不行，示赵弱且怯也。”赵王遂行。相如从。廉颇送至境，与王诀^{〔92〕}曰：“王行，度道里会遇之

礼毕^[93]，还，不过三十日。三十日不还，则请立太子为王，以绝秦望^[94]。”王许之。遂与秦王会渑池。

秦王饮酒酣，曰：“寡人窃闻赵王好音，请奏瑟^[95]。”赵王鼓瑟。秦御史^[96]前书曰：“某年月日，秦王与赵王会饮，令赵王鼓瑟。”蔺相如前曰：“赵王窃闻秦王善为秦声^[97]，请奉盆缶秦王^[98]，以相娱乐。”秦王怒，不许。于是相如前进缶，因跪请秦王。秦王不肯击缶，相如曰：“五步之内，相如请得以颈血溅大王^[99]矣。”左右欲刃^[100]相如，相如张目叱之，左右皆靡^[101]。于是秦王不怿^[102]，为一击缶。相如顾^[103]召赵御史书曰：“某年月日，秦为赵王击缶。”秦之群臣曰：“请以赵十五城为秦王寿^[104]。”蔺相如亦曰：“请以秦之咸阳^[105]为赵王寿。”

秦王竟酒^[106]，终不能加胜于赵^[107]。赵亦盛设兵^[108]以待秦，秦不敢动。

既罢^[109]，归国，以相如功大，拜为上卿，位在廉颇之右^[110]。

廉颇曰：“我为赵将，有攻城野战之大功，而蔺相如徒以口舌为劳^[111]，而位居我上。且相如素贱人^[112]，吾羞，不忍为之下^[113]！”宣言^[114]曰：“我见相如，必辱之。”相如闻，不肯与会。相如每朝时，常称病，不欲与廉颇争列^[115]。已而^[116]相如出，望见廉颇，相如引车避匿。

于是舍人相与^{〔117〕}谏曰：“臣^{〔118〕}所以去亲戚而事君者，徒慕君之高义^{〔119〕}也。今君与廉颇同列，廉君宣恶言，而君畏匿之，恐惧殊甚^{〔120〕}。且^{〔121〕}庸人尚羞之^{〔122〕}，况于将相乎！臣等不肖^{〔123〕}，请辞去。”蔺相如固止之，曰：“公之视廉将军孰与秦王^{〔124〕}？”曰：“不若^{〔125〕}也。”相如曰：“夫以秦王之威，而相如廷叱之，辱其群臣。相如虽弩^{〔126〕}，独畏廉将军哉？顾^{〔127〕}吾念之，强秦之所以不敢加兵于赵者，徒以吾两人在也。今两虎共斗，其势不俱生^{〔128〕}。吾所以为此者，以先国家之急而后私仇^{〔129〕}也。”

廉颇闻之，肉袒负荆^{〔130〕}，因宾客^{〔131〕}至蔺相如门谢罪，曰：“鄙贱之人，不知将军^{〔132〕}宽之至此也！”

卒相与欢，为刎颈之交^{〔133〕}。

〔注释〕

〔1〕赵惠文王十六年：即公元前二八三年。赵惠文王，战国后期赵国的国君，在位三十三年（公元前298—前266）。〔2〕阳晋：地名，现在山东省鄆(yùn)城县西。〔3〕拜：古代授予官职叫拜，任命的意。〔4〕上卿：战国时最高的官阶。〔5〕闻：闻名，出名。〔6〕宦者令：宦官的头目。〔7〕舍人：门客。战国时，贵族或官僚家里常养着一些食客。〔8〕和氏璧：楚国人卞和发现的一块宝玉，经雕琢成的璧。〔9〕遗(wèi)：送给。〔10〕易：交换。〔11〕徒见欺：白白地受骗，见，被、受。〔12〕即：则，就。〔13〕患：忧虑，担心。〔14〕可使报秦者：可以出使去回复秦国的。使，出使。报，答复、回复。〔15〕窃计：私下打算。窃，谦词。〔16〕止：阻止，使动用法。〔17〕语(yù)：告诉。〔18〕境：指赵国边境。

〔19〕幸于赵王：被赵王宠幸。幸于，被动用法。〔20〕结于君：同您结交。〔21〕束：捆缚。〔22〕肉袒(tǎn)伏斧质：赤身伏在斧质上，表示请罪。肉袒，脱掉上衣，露出肩膊。斧质，古代一种腰斩的刑具。质，同“锲”，铁砧。〔23〕幸得脱：侥幸能够免罪。幸，侥幸、幸而。脱，免。〔24〕宜：应该。〔25〕寡人：古代诸侯对自己的谦称，意思是寡德之人。〔26〕不(fǒu)：同“否”。〔27〕曲：理亏。〔28〕均之二策：比较这两个对策。均，权衡、比较。之，这。〔29〕宁许以负秦曲：宁可答应(给秦国璧)，使它承担理亏(的责任)，这是使动用法。负，担负、承担。〔30〕必：果真，如果。〔31〕奉：同“捧”。〔32〕章台：秦宫名，旧址在现在陕西省长安县故城西南角。〔33〕奏：呈现，进献。〔34〕示：给……看。〔35〕美人：指妃嫔。〔36〕左右：指侍从人员。〔37〕前：上前，动词。〔38〕瑕(xiá)：玉上的斑点，疵病。〔39〕授：交，给。〔40〕却：退，这里指后退几步。〔41〕怒发上冲冠：因愤怒而使头发竖起，冲动了帽子。这是夸张的说法。〔42〕负：凭借，倚仗。〔43〕布衣之交：老百姓之间的互相交往。布衣，平民。〔44〕况：何况。〔45〕逆强秦之欢：触伤了强大的秦国(对我们)的感情。逆，违背、触犯。欢，欢心。〔46〕斋戒：古人在祭祀或行大礼前，必沐浴更衣，不喝酒，不吃荤，表示诚心致敬。〔47〕拜送书于庭：在朝堂上行叩拜礼，送出国书。庭，同“廷”，国君听政的朝堂。〔48〕严：尊重。〔49〕修敬：表示敬意。修，整饰。〔50〕见臣列观(guān)：在一般的宫殿里接见我，意思是不在正殿接见，礼数轻慢。列观，一般的宫殿，这里指章台。观，建筑物的一种。〔51〕倨(jù)：傲慢。〔52〕急臣：这里是逼迫的意思，使臣着急，形容词用作使动词。〔53〕辞谢：婉言道歉。〔54〕固请：坚决请求(蔺相如不要以璧击柱)。〔55〕有司：官吏的通称。古代设官分职，各有专司，所以称官吏为“有司”。〔56〕案图：察看地图。案，同“按”，审察、察看。〔57〕都：城。〔58〕特：只，不过。〔59〕佯(yóng)为：装作。〔60〕共传：共同传诵，就是公认的意思。〔61〕设九宾于廷：在朝堂上安设“九宾”的礼节。九宾，古代外交上最隆重的礼节，有九个迎宾赞礼的官员延引上殿。宾，同

“候”。〔62〕舍：安置住宿，动词。〔63〕广成传舍：宾馆名。传舍，招待宾客的馆舍。〔64〕决：必定。〔65〕衣(yì)褐：穿着粗布衣服，意思是化装成老百姓。衣，动词，穿。〔66〕径道：近道，小路。〔67〕引：延请。〔68〕缪公：就是秦穆公，春秋时五霸之一。缪，同“穆”。〔69〕坚明约束：坚守信约。坚、明，这里都作动词用，坚守、恪守的意思。约束，盟约，名词。〔70〕负：辜负，对不起。〔71〕间(jiān)：间道，小路。这里用作“至”的状语，“从小路”的意思。〔72〕一介之使：一个使臣。介，个。使，名词。〔73〕就汤镬(huò)：受汤镬之刑。就，接近、到。汤镬，古代的一种酷刑，用滚汤烹煮犯人。镬，古代煮食物的一种大锅。〔74〕唯：助词，通常用在主语前面，表示希望的语气。〔75〕孰：同“熟”，仔细。〔76〕相视而嘻：面面相觑，发出惊呼的声音，形容秦王与群臣心中恼怒而又无可奈何的样子。嘻，惊怒时发出的声音，这里作动词用。〔77〕引相如去：拉相如离开(朝堂加以处治)。引，牵、拉。〔78〕因：由此，趁此。〔79〕厚遇：好好招待。厚，优厚。遇，招待、款待。〔80〕卒：终于。〔81〕廷见相如：在朝堂上(设九宾之礼)见相如。〔82〕归之：送他(相如)回去，使动用法。〔83〕使不辱于诸侯：出使诸侯之国，能不受欺辱。〔84〕上大夫：大夫中最高官阶，比卿低一级。〔85〕其后：指公元前二八一年，就是赵惠文王十八年。〔86〕拔：攻下。〔87〕石城：地名，现在河南省林县西南。〔88〕为好：联攻。〔89〕西河：现在陕西省渭南专区一带地方，在黄河以西。这一段黄河古称“西河”，地因此得名。西河在函谷关以西，也就是关中。渑池在函谷关以东，所以称为“西河外”。〔90〕渑(miǎn)池：地名，在现在河南省渑池县。〔91〕欲毋(wú)行：想要不去。毋，不要。〔92〕诀(jué)：告别，有准备不再相见的意味。〔93〕度道里会遇之礼毕：估计路上行程以及会见的礼节完毕。〔94〕绝秦望：断绝秦的念头，指秦国可能扣留赵王作人质，进行要挟的打算。〔95〕奏瑟(sè)：弹琴。下文“鼓瑟”同。瑟，乐器名，形状象琴。〔96〕御史：战国时的史官称“御史”。〔97〕善为秦声：擅长演奏秦地乐曲。〔98〕请奉盆缶(fǒu)秦王：请(允许我)献盆缶(给)秦王，意思是请秦王击盆缶为乐。奉，献。

甬，同“缶”，盛酒浆的瓦器。秦人歌唱时，常击甬为节拍。“盆甬”后省略“于”。〔99〕以颈血溅大王：拿（我）头颈里的血溅在大王身上，意思是和秦王拼命。〔100〕刃：作动词，用刀杀。〔101〕靡：退却。〔102〕怿(yì)：高兴，喜悦。〔103〕顾：回头。〔104〕为秦王寿：给秦王献礼。寿，向人进酒或献礼。〔105〕咸阳：秦国的都城，旧址在现在陕西省咸阳市东北。〔106〕竟酒：酒筵完毕。〔107〕加胜于赵：胜过赵国，意思是占赵国的上风。加胜，致胜。加，致。〔108〕盛设兵：多多部署军队。盛，多。〔109〕既罢：（渑池之会）结束以后。罢，结束。〔110〕右：上。秦汉以前，位次以右为尊。〔111〕徒以口舌为劳：只凭言词立下功劳。徒，只、不过。口舌，言语。〔112〕素贱人：本来（是）卑贱的人。素，向来、本来。〔113〕不忍为之下：不甘心（自己的职位）在他以下。〔114〕宣言：扬言。〔115〕争列：争位次的先后。〔116〕已而：过了些时候。〔117〕相与：一齐，共同。〔118〕臣：秦汉以前表示卑谦的通称，对方不一定是君主。〔119〕高义：高尚的品德。〔120〕殊甚：太过分。殊，很、极。甚，过分。〔121〕且：发语词，与“夫”的作用相同。〔122〕庸人尚羞之，平庸的人尚且对这种情况感到羞耻。之，指蔺相如竭力躲避廉颇的做法。羞之，“以之为羞”的意思。〔123〕不肖：不才。〔124〕孰与秦王：比秦王哪一个（厉害）。孰，谁、哪一个。孰与，何如、比……怎么样。〔125〕不若：不如（秦王）。〔126〕驽(nú)：愚劣，无能。〔127〕顾：但。〔128〕不俱生：不共存。〔129〕先国家之急而后私仇：就是以国家之急为先，而以私仇为后。〔130〕负荆：背着荆条，表示愿受责罚。荆，灌木名，古代常用它的枝条做成荆杖。〔131〕因宾客：由宾客（作引导）。因，通过、经由。宾客，指门客。〔132〕将军：指蔺相如。当时的上卿兼任将相，所以称将军。〔133〕刎(wěn)颈之交：誓同生死的朋友，也就是彼此可以为对方牺牲生命的好朋友。刎颈，割头。

〔译文〕

廉颇是赵国有名的将军。赵惠文王十六年，他担任赵国